

Trinity Remover Wipe F003 Rev 1

(en)

[REF] TR302

DESCRIPTION OF DEVICE & CONTENTS

Trinity Adhesive Remover Sting free medical adhesive remover wipe.

INTENDED USE

Removal of adhesive residues from skin.

INSTRUCTION FOR USE

1. Tear sachet to open and unfold wipe.
2. Rub the wipe over adhesive residues to remove.

INFORMATION

Dries in a few seconds.
Creates a clean surface without affecting the adhesion of the next appliance or dressing.

⚠ CAUTION

- Avoid direct use on wound beds.
- If in doubt, patch test a small area prior to use.
- Should skin irritation occur, discontinue use and consult a healthcare professional.
- For external use only.

WARNING:

🔥 EXTREMELY FLAMMABLE

SERIOUS INCIDENT REPORTING

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

SAFE DISPOSAL INSTRUCTIONS

Dispose of product according to national or local laws.

(fr)

[REF] TR302

DESCRIPTION ET CONTENU DU PRODUIT

Trinity Adhesive Remover Lingette non irritante pour le retrait d'adhésifs médicaux.

USAGE PRÉVU

Retirer les résidus d'adhésifs sur la peau.

MODE D'EMPLOI

1. Déchirer le sachet et déplier la lingette.
2. Frotter la lingette sur les résidus d'adhésifs pour les retirer.

INFORMATIONS

Sèche en quelques secondes.
Nettoie la surface sans affecter l'adhérence du prochain appareillage ou pansement.

⚠ ATTENTION

- Ne pas appliquer directement sur le lit de la plaie.
- En cas de doute, effectuer un test cutané sur une petite surface de la peau avant utilisation.
- En cas d'irritation cutanée, cesser toute utilisation et consulter un professionnel de santé.
- Pour usage externe uniquement.

AVERTISSEMENT:

🔥 EXTRÊMEMENT INFLAMMABLE

SIGNELEMENT D'INCIDENT GRAVE

La survenance de tout incident grave lié à l'appareil doit être signalée au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

INSTRUCTIONS POUR ELIMINER LE PRODUIT EN TOUTE SECURITE

Éliminez-le selon les règles nationales ou locales.

(de)

[REF] TR302

ARTIKELBESCHREIBUNG UND INHALT

Trinity Adhesive Remover Reizfreies Tuch zum Entfernen von medizinischen Klebstoffresten von Stomaversorgungen oder Wundverbänden.

VERWENDUNGSZWECK

Leichteres Entfernen der Klebereste von Verbänden oder anderen Haftmaterialien auf gesunder Haut.

GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Packung öffnen Tuch entnehmen und entfalten.
2. Mit dem Tuch über die zu entfernenden Klebstoffreste reiben.

PRODUKTINFORMATION

Trocknet in wenigen Sekunden.
Hinterlässt eine saubere Haut, ohne die Haftung des nächsten Verbandes oder der nächsten Anwendung zu beeinträchtigen.

⚠ VORSICHT:

- Nicht auf Wunden, offener oder gereizter Haut anwenden.
- Im Zweifelsfall vor der Anwendung an kleineren Bereichen der Haut testen.
- Bei Auftreten von Hautirritationen Anwendung abbrechen und medizinisches Fachpersonal aufsuchen.
- Nur zur äußerlichen Anwendung.

ACHTUNG:

🔥 HOCHENTZÜNDLICH

MELDUNG SCHWERER STÖRUNGEN

Im Falle einer schweren Störung, die im Zusammenhang mit dem Produkt auftritt, sollte diese dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Nutzer und/oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN ENTSORGUNG

Entsorgung des Produktes gemäß nationalen oder lokalen Gesetzen.

(it)

[REF] TR302

DESCRIZIONE DISPOSITIVO E CONTENUTI

Trinity Adhesive Remover Salvietta per la rimozione indolore di adesivi ad uso medico.

DESTINAZIONE D'USO

Rimozione dei residui di adesivi dalla cute.

ISTRUZIONI D'USO

1. Per aprire la bustina, strappare il bordo e distendere la salvietta.
2. Strofinare la salvietta sui residui del cerotto da rimuovere.

INFORMAZIONI

Asciuga in pochi secondi.
Pulisce la superficie senza impedire l'aderenza di una successiva applicazione o medicazione.

⚠ ATTENZIONE

- Evitare l'uso diretto sul sito della ferita.
- In caso di dubbi, effettuare un test su un' area tissutale ristretta prima dell'uso.
- In caso di irritazione cutanea, sospendere l'uso e consultare un medico.
- Solo per uso esterno.

AVVERTENZE:

🔥 ESTREMAMENTE INFIAMMABILE

SEGNALAZIONE DI EVENTI AVVERSI SERI

Qualsiasi evento serio che si sia verificato in relazione al dispositivo dovrebbe essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO SICURO

Smaltire il prodotto conformemente alle norme nazionali e locali.



(es)

[REF] TR302

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO Y CONTENIDOS

Trinity Adhesive Remover Toallita para eliminar el adhesivo de uso médico sin escozor.

USO PREVISTO

Retirada de restos de adhesivo de la piel.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Abra el sobre y despliegue la toallita.
2. Frote la toallita sobre los restos de adhesivo para eliminarlos.

INFORMACIÓN

Se seca en pocos segundos.
Deja la superficie limpia, sin afectar a la adherencia del nuevo aparato o vendaje.

⚠ ATENCIÓN

- Evite el uso directo en el lecho de la herida.
- En caso de duda, realice una prueba de contacto en un área pequeña antes de usar.
- Si se produce irritación en la piel, interrumpa su uso y consulte a un profesional sanitario.
- Indicado solo para uso externo.

ADVERTENCIA:

🔥 EXTREMADAMENTE INFLAMABLE

NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES GRAVES

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.

INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN SEGURA

Elimine el producto de acuerdo con las leyes nacionales o locales.

(nl)

[REF] TR302

PRODUCTBESCHRIJVING & INHOUD

Trinity Adhesive Remover Niet prikkend doekje voor het verwijderen van medische kleefmiddelen.

BEVOEGD GEBRUIK

Verwijderen van kleefresten van de huid.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Scheur het zakje open en vouw het doekje open.
2. Veeg het doekje over de te verwijderen plakresten.

INFORMATIE

Droogt in een aantal seconden.
Creëert een schoon oppervlak zonder de kleefkracht van het stoma-opvangmateriaal of wondverband te beïnvloeden.

⚠ LET OP

- Gebruik niet rechtstreeks op het wondbed.
- Test eerst een klein gebied in geval van twijfel.
- Als huidirritatie optreedt, stop het gebruik en raadpleeg een medisch professional.
- Alleen geschikt voor uitwendig gebruik.

WAARSCHUWINGEN:

🔥 EXTREEM ONTVLAMBAAR

MELDING VAN ERNSTIGE INCIDENTEN

Elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan in verband met het hulpmiddel, moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt gevestigd is.

INSTRUCTIES VOOR EEN VEILIGE VERWIJDERING

Verwijder het product volgens de nationale of plaatselijke wetgeving.

(sv)

[REF] TR302

BESKRIVNING AV PRODUKT OCH INNEHÅLL

Trinity Adhesive Remover våtservett - häftborttagning, silikon (siloxane).

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Borttagning av häftrester från hud.

ANVÄNDNINGSGRÄNSKON

1. Riv upp påsen och vik upp våtservetten.
2. Gnid våtservetten över resterna från häftämnet för att avlägsna dem.

INFORMATION

Torkar på några sekunder.
Skapar en ren yta utan att påverka häftförmågan på nästa bandage/förband.

⚠ OBSERVERA

- Undvik direktanvändning på sårytor.
- Om du är osäker, testa på ett litet område före användning.
- Om hudirritation uppkommer, sluta använda och konsultera sjukvårdspersonal.
- Endast för utvärtes bruk.

VARNING:

🔥 EXTREMT BRANDFÄRLIG

RAPPORTERING AV ALLVARLIGA TILLBUD

Alla allvarliga tillbud som inträffar i samband med användning av enheten ska rapporteras till tillverkaren och behörig myndighet i den medlemsstat där användaren och/eller patienten befinner sig.

ANVISNINGAR FÖR SÄKER KASSERING

Kassera produkten i enlighet med nationella eller lokala lagar.

(en)

[REF] TR302

DESCRIPTION OF DEVICE & CONTENTS

Trinity Adhesive Remover Sting free medical adhesive remover wipe.

INTENDED USE

Removal of adhesive residues from skin.

INSTRUCTION FOR USE

1. Tear sachet to open and unfold wipe.
2. Rub the wipe over adhesive residues to remove.

INFORMATION

Dries in a few seconds.
Creates a clean surface without affecting the adhesion of the next appliance or dressing.

⚠ CAUTION

- Avoid direct use on wound beds.
- If in doubt, patch test a small area prior to use.
- Should skin irritation occur, discontinue use and consult a healthcare professional.
- For external use only.

WARNING:

🔥 EXTREMELY FLAMMABLE

SERIOUS INCIDENT REPORTING

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

SAFE DISPOSAL INSTRUCTIONS

Dispose of product according to national or local laws.

(fr)

[REF] TR302

DESCRIPTION ET CONTENU DU PRODUIT

Trinity Adhesive Remover Lingette non irritante pour le retrait d'adhésifs médicaux.

USAGE PRÉVU

Retirer les résidus d'adhésifs sur la peau.

MODE D'EMPLOI

1. Déchirer le sachet et déplier la lingette.
2. Frotter la lingette sur les résidus d'adhésifs pour les retirer.

INFORMATIONS

Sèche en quelques secondes.
Nettoie la surface sans affecter l'adhérence du prochain appareillage ou pansement.

⚠ ATTENTION

- Ne pas appliquer directement sur le lit de la plaie.
- En cas de doute, effectuer un test cutané sur une petite surface de la peau avant utilisation.
- En cas d'irritation cutanée, cesser toute utilisation et consulter un professionnel de santé.
- Pour usage externe uniquement.

AVERTISSEMENT:

🔥 EXTRÊMEMENT INFLAMMABLE

SIGNELEMENT D'INCIDENT GRAVE

La survenance de tout incident grave lié à l'appareil doit être signalée au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

INSTRUCTIONS POUR ELIMINER LE PRODUIT EN TOUTE SECURITE

Éliminez-le selon les règles nationales ou locales.

(de)

[REF] TR302

ARTIKELBESCHREIBUNG UND INHALT

Trinity Adhesive Remover Reizfreies Tuch zum Entfernen von medizinischen Klebstoffresten von Stomaversorgungen oder Wundverbänden.

VERWENDUNGSZWECK

Leichteres Entfernen der Klebereste von Verbänden oder anderen Haftmaterialien auf gesunder Haut.

GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Packung öffnen Tuch entnehmen und entfalten.
2. Mit dem Tuch über die zu entfernenden Klebstoffreste reiben.

PRODUKTINFORMATION

Trocknet in wenigen Sekunden.
Hinterlässt eine saubere Haut, ohne die Haftung des nächsten Verbandes oder der nächsten Anwendung zu beeinträchtigen.

⚠ VORSICHT:

- Nicht auf Wunden, offener oder gereizter Haut anwenden.
- Im Zweifelsfall vor der Anwendung an kleineren Bereichen der Haut testen.
- Bei Auftreten von Hautirritationen Anwendung abbrechen und medizinisches Fachpersonal aufsuchen.
- Nur zur äußerlichen Anwendung.

ACHTUNG:

🔥 HOCHENTZÜNDLICH

MELDUNG SCHWERER STÖRUNGEN

Im Falle einer schweren Störung, die im Zusammenhang mit dem Produkt auftritt, sollte diese dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Nutzer und/oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN ENTSORGUNG

Entsorgung des Produktes gemäß nationalen oder lokalen Gesetzen.

(it)

[REF] TR302

DESCRIZIONE DISPOSITIVO E CONTENUTI

Trinity Adhesive Remover Salvietta per la rimozione indolore di adesivi ad uso medico.

DESTINAZIONE D'USO

Rimozione dei residui di adesivi dalla cute.

ISTRUZIONI D'USO

1. Per aprire la bustina, strappare il bordo e distendere la salvietta.
2. Strofinare la salvietta sui residui del cerotto da rimuovere.

INFORMAZIONI

Asciuga in pochi secondi.
Pulisce la superficie senza impedire l'aderenza di una successiva applicazione o medicazione.

⚠ ATTENZIONE

- Evitare l'uso diretto sul sito della ferita.
- In caso di dubbi, effettuare un test su un' area tissutale ristretta prima dell'uso.
- In caso di irritazione cutanea, sospendere l'uso e consultare un medico.
- Solo per uso esterno.

AVVERTENZE:

🔥 ESTREMAMENTE INFIAMMABILE

SEGNALAZIONE DI EVENTI AVVERSI SERI

Qualsiasi evento serio che si sia verificato in relazione al dispositivo dovrebbe essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO SICURO

Smaltire il prodotto conformemente alle norme nazionali e locali.



(es)

[REF] TR302

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO Y CONTENIDOS

Trinity Adhesive Remover Toallita para eliminar el adhesivo de uso médico sin escozor.

USO PREVISTO

Retirada de restos de adhesivo de la piel.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Abra el sobre y despliegue la toallita.
2. Frote la toallita sobre los restos de adhesivo para eliminarlos.

INFORMACIÓN

Se seca en pocos segundos.
Deja la superficie limpia, sin afectar a la adherencia del nuevo aparato o vendaje.

⚠ ATENCIÓN

- Evite el uso directo en el lecho de la herida.
- En caso de duda, realice una prueba de contacto en un área pequeña antes de usar.
- Si se produce irritación en la piel, interrumpa su uso y consulte a un profesional sanitario.
- Indicado solo para uso externo.

ADVERTENCIA:

🔥 EXTREMADAMENTE INFLAMABLE

NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES GRAVES

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.

INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN SEGURA

Elimine el producto de acuerdo con las leyes nacionales o locales.

(nl)

[REF] TR302

PRODUCTBESCHRIJVING & INHOUD

Trinity Adhesive Remover Niet prikkend doekje voor het verwijderen van medische kleefmiddelen.

BEVOEGD GEBRUIK

Verwijderen van kleefresten van de huid.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Scheur het zakje open en vouw het doekje open.
2. Veeg het doekje over de te verwijderen plakresten.

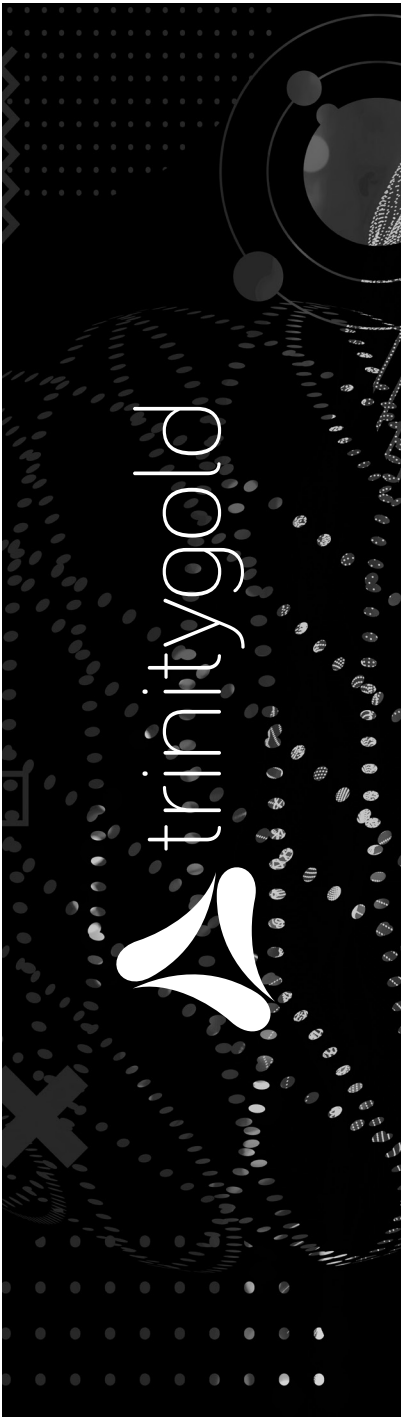
INFORMATIE

Droogt in een aantal seconden.
Creëert een schoon oppervlak zonder de kleefkracht van het stoma-opvangmateriaal of wondverband te beïnvloeden.

⚠ LET OP

- Gebruik niet rechtstreeks op het wondbed.
- Test eerst een klein gebied in geval van twijfel.
- Als huidirritatie optreedt, stop het gebruik en raadpleeg een medisch professional.
- Alleen geschikt voor uitwendig gebruik.

Trinity Remover Wipe F003 Rev 1



(no)

[REF] TR302

BESKRIVELSE AV ENHET OG INNHOLD

Trinity Adhesive Remover Medisinsk klebefjerner serviett (No sting).

BRUKSOMRÅDE

Til fjerning av klebemiddelrester fra huden.

BRUKSANVISNING

1. Åpne posen og trekk ut våtservietten.
2. Gni våtservietten over klebemiddelrestene for å fjerne dem.

INFORMASJON

Tørker på noen sekunder.
Danner en ren overflate, uten å påvirke klebeevnen til neste posebytte, fiksering eller bandasjering.

⚠️ FORSIKTIG:

- Unngå direkte bruk på sår.
- Er du i tvil, kan du teste på et lite område før bruk.
- Skulle hudirritasjon oppstå, slutt å bruke og ta kontakt med helsepersonell.
- Kun til utvortes bruk.

ADVARSEL:

⚠️ EKSTREMT BRANNFARLIG

RAPPORTERING AV ALVORLIG HENDELSE

Enhver alvorlig hendelse som har funnet sted i forbindelse med apparatet skal rapporteres til produsenten og kompetente myndigheter i medlemslandet hvor brukeren og/eller pasienten er etablert.

INSTRUKSJONER FOR SIKKER AVHENDING

Produktet skal avhendes i henhold til nasjonal eller lokal lovgivning.

(sk)

[REF] TR302

POPIS PŘÍPRAVKU A OBSAHU

Trinity Adhesive Remover Nepálivý odstraňovač zdravotnických adheziv v obrúskoch.

ÚČEL POUŽITIA

Odstánenie zbytkov adhezív z pokožky.

NAVOD NA POUŽITIE

1. Roztrhnite obal a rozbalte obrúsok.
2. Potierajte obrúskom zvyšok adhezíva až do úplného odstránenia.

INFORMÁCIE

Zaschne počas niekoľkých sekúnd.
Vytvára čistý povrch, bez toho aby sa narušila prílnavosť ďalších pomôcok a krytí.

⚠️ VAROVANIE

- Vyhnete sa priamemu kontaktu prípravku so spodinou rany.
- Pokiaľ si nie ste istý reakciou, otestujte prípravok použitím na malom kúsku pokožky.
- Pri podráždení pokožky prerušte používanie prípravku a poraďte sa s lekárom.
- Iba na vonkajšie použitie.

UPOZORNENIE:

⚠️ EXTRÉMNE HORLAVÉ

OZNAMOVANIE ZÁVAŽNÝCH INCIDENTOV

Každý závažný incident, ku ktorému došlo v súvislosti s týmto zariadením, je potrebné oznámiť výrobcovi a kompetentnému úradu členského štátu, v ktorom sa používateľ alebo pacient nachádza.

POKYNY PRE BEZPEČNÚ LIKVIDÁCIU

Výrobok zlikvidujte v súlade s národnými alebo miestnymi zákonmi.

(da)

[REF] TR302

BESKRIVELSE AF PRODUKT OG INDHOLD

Trinity Adhesive Remover Medicinsk klæbefjerner serviet, (No sting).

TILSIGTET ANVENDELSE

Fjernelse af klæbende bandager og klæberester fra huden.

BRUGSANVISNING

1. Åbn pakningen, og fold vådservietten ud.
2. Løft et hjørne af bandagen og tør forsigtigt med servietten for at løsne klæberen fra huden.

INFORMATION

Tørret på få sekunder.
Giver en ren overflade uden at påvirke vedhæftningen af den næste stomipose eller forbindelse.

⚠️ FORSIGTIG

- Undgå direkte brug på sår.
- Er der tvivl om produktet tåles, kan man lave en prøve et andet sted på kroppen.
- Hvis hudirritation skulle opstå, skal du stoppe anvendelse og kontakte din læge.
- Kun til udvortes brug.

ADVARSLER:

⚠️ YDERST BRANDFARLIG

RAPPORTERING AF ALVORLIGE HÆNDELSER

Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forbindelse med enheden, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

INSTRUKTIONER TIL SIKKER BORTSKAFFELSE

Bortskaf produktet i henhold til national eller lokal lovgivning.

(pt)

[REF] TR302

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO E CONTEÚDO

Trinity Adhesive Remover Toalhete para remoção indolor de adesivos médicos.

UTILIZAÇÃO

Remoção de resíduos de adesivos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Rasgue a saqueta para abrir e desdobrar o toalhete.
2. Passe o toalhete sobre os resíduos de adesivo para removê-los.

INFORMAÇÕES

Seca em poucos segundos.
Cria uma superfície limpa sem afetar a aderência do próximo dispositivo ou penso.

⚠️ ATENÇÃO

- Evitar o uso direto sobre escaras.
- Em caso de dúvida, efetuar um teste cutâneo, numa área pequena, antes de utilizar.
- Se ocorrer irritação da pele, interromper a utilização e consultar um profissional de saúde.
- Apenas para uso externo.

AVISO:

⚠️ EXTREMAMENTE INFLAMÁVEL

COMUNICAÇÃO DE INCIDENTES GRAVES

Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à entidade competente do Estado-Membro no qual o utilizador e/ou o doente se encontra estabelecido.

INSTRUÇÕES PARA UMA ELIMINAÇÃO SEGURA

Elimine o produto de acordo com as leis locais ou nacionais.

(pl)

[REF] TR302

OPIS PRODUKTU

Trinity Adhesive Remover Chusteczki nasączone niepodrażniającym skórą preparatem do usuwania resztek.

PRZEZNACZENIE

Do usuwania pozostałości kleju ze skóry.

INSTRUKCJA UŻYCIA

1. Rozciąć szaszetkę, a następnie wyjąć i rozłożyć chusteczkę.
2. Zetrzeć chusteczką pozostałości kleju w celu ich usunięcia.

INFORMACJA

Schnie w kilka sekund.
Oczyszcza powierzchnię skóry, nie osłabiając przyczepności płytki.

⚠️ UWAGA

- Unikaj stosowania bezpośrednio na ranę.
- W razie wątpliwości należy przed użyciem przetestować na niewielkiej powierzchni skóry.
- W przypadku podrażnienia skóry przerwać stosowanie i skonsultować się z lekarzem.
- Wyłącznie do użytku zewnętrznego.

OSTRZEŻENIE:

⚠️ PRODUKT SKRAJNIE ŁATWOPALNY

ZGŁASZANIE POWAŻNYCH INCYDENTÓW

Każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z urządzeniem, należy zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, na którego terytorium użytkownik i/lub pacjent przebywa.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEJ UTYLIZACJI

Produkt należy utylizować zgodnie z krajowymi lub lokalnymi rozporządzeniami.

(ja)

[REF] TR302

製品説明

Trinity Adhesive Remover 低刺激性粘着剤リムーバーシート。

使用目的

皮膚からの粘着剤残留物の除去。

取扱説明

1. 1 回分の小袋を破って開け、拭き取りシートを広げてください。
2. 拭き取りシートで粘着剤の残留物をこすって取り除いてください。

製品情報

2〜3秒で乾きます。
次に使用する器具や包帯の粘着力に影響を及ぼすことなく皮膚表面を清拭します。

⚠️ 注意

- 創傷に直接使用しないでください。
- 安全性に疑問がある場合は、ご使用前に小さな部分でパッチテストを行ってください。
- 皮膚がかぶれた場合は使用を中止し、医療従事者にご相談ください。
- 健康な皮膚のみ使用ください。

警告:

⚠️ 可燃性、火気厳禁

重大インシデント報告

デバイスに関連して発生した重大なインシデントは、ユーザーおよび/または患者が存在する加盟国の製造業者および主管当局に報告する必要があります。

安全な廃棄処理に関する指示

製品は国内法令または地域法に従って廃棄してください。

(cs)

[REF] TR302

POPIS PŘÍPRAVKU A OBSAHU

Trinity Adhesive Remover Nepálivý odstraňovač zdravotních adheziv v ubrouscích.

ÚČEL POUŽITÍ

Odstánění zbytků adheziva z pokožky.

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Roztrhněte obal a rozbalte ubrousek.
2. Otírejte ubrouskem zbývající adhezivum až do úplného odstranění.

INFORMACE

Zaschne během několika vteřin.
Vytváří čistý povrch, aniž by se narušila přílnavost dalších pomůcek a krytí.

⚠️ VAROVÁNÍ

- Vyhnete se přímému kontaktu přípravku se spodinou rány.
- Pokud si nejste jisti reakcí, otestujte přípravek před použitím na malém kousku pokožky.
- Při podráždění pokožky přerušte používání přípravku a poraďte se s lékařem.
- Pouze k vnějšímu použití.

UPOZORNĚNÍ:

⚠️ EXTRÉMNĚ HOŘLAVÉ

OZNÁMENÍ ZÁVAŽNÉ NEŽÁDOUCÍ PŘÍHODY

Jakákoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výroci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen

POKYNY PRO BEZPEČNOU LIKVIDACI

Výrobek zlikvidujte v souladu s národními nebo místními zákony.

(sl)

[REF] TR302

OPIS MEDICINSKEGA PRIPOMOČKA IN VSEBINE

Trinity Adhesive Remover Nepekoča medicinska tekočina za odstranjevanje lepil v krpci.

NAMEN UPORABE

Odstranjevanje ostankov lepila s kože.

NAVODILA ZA UPORABO

1. Raztrgajte ovoj, da odprete in odvijete krpico.
2. Podrgnite krpico po ostankih lepila, da ga odstranite.

INFORMACIJE

Posuši se v nekaj sekundah.
Ustvari čisto površino, brez vpliva na oprijemljivost naslednjega pripomočka ali obloge / dressinga.

⚠️ PREVIDNO

- Izogibajte se uporabi direktno na rani oziroma postelji rane.
- Če ste v dvomu, pred uporabo testirajte na manjšem področju kože.
- Če se pojavi draženje kože, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravstvenim strokovnjakom.
- Samo za zunanjo uporabo.

OPOZORILO:

⚠️ EKSTREMNO VNJETLJIVO

POROČANJE O RESNIH DOGODKIH

Kakršenkoli resen incident, ki se je zgodil v povezavi z uporabo te naprave je potrebno sporočiti proizvajalcu in pristojni instituciji v državi članici, v kateri je uporabnik in / ali pacient nastanjen.

NAVODILA ZA RAVNANJE Z ODPADKI.

Produkt zavrzite skladno z nacionalni ali lokalnimi predpisi.

(no)

[REF] TR302

BESKRIVELSE AV ENHET OG INNHOLD

Trinity Adhesive Remover Medisinsk klebefjerner serviett (No sting).

BRUKSOMRÅDE

Til fjerning av klebemiddelrester fra huden.

BRUKSANVISNING

1. Åpne posen og trekk ut våtservietten.
2. Gni våtservietten over klebemiddelrestene for å fjerne dem.

INFORMASJON

Tørker på noen sekunder.
Danner en ren overflate, uten å påvirke klebeevnen til neste posebytte, fiksering eller bandasjering.

⚠️ FORSIKTIG:

- Unngå direkte bruk på sår.
- Er du i tvil, kan du teste på et lite område før bruk.
- Skulle hudirritasjon oppstå, slutt å bruke og ta kontakt med helsepersonell.
- Kun til utvortes bruk.

ADVARSEL:

⚠️ EKSTREMT BRANNFARLIG

RAPPORTERING AV ALVORLIG HENDELSE

Enhver alvorlig hendelse som har funnet sted i forbindelse med apparatet skal rapporteres til produsenten og kompetente myndigheter i medlemslandet hvor brukeren og/eller pasienten er etablert.

INSTRUKSJONER FOR SIKKER AVHENDING

Produktet skal avhendes i henhold til nasjonal eller lokal lovgivning.

(sk)

[REF] TR302

POPIS PŘÍPRAVKU A OBSAHU

Trinity Adhesive Remover Nepálivý odstraňovač zdravotnických adheziv v obrúskoch.

ÚČEL POUŽITIA

Odstánenie zbytkov adhezív z pokožky.

NAVOD NA POUŽITIE

1. Roztrhnite obal a rozbalte obrúsok.
2. Potierajte obrúskom zvyšok adhezíva až do úplného odstránenia.

INFORMÁCIE

Zaschne počas niekoľkých sekúnd.
Vytvára čistý povrch, bez toho aby sa narušila prílnavosť ďalších pomôcok a krytí.

⚠️ VAROVANIE

- Vyhnete sa priamemu kontaktu prípravku so spodinou rany.
- Pokiaľ si nie ste istý reakciou, otestujte prípravok pred použitím na malom kúsku pokožky.
- Pri podráždení pokožky prerušte používanie prípravku a poraďte sa s lekárom.
- Iba na vonkajšie použitie.

UPOZORNENIE:

⚠️ EXTRÉMNE HORZAVÉ

OZNAMOVANIE ZÁVAŽNÝCH INCIDENTOV

Každý závažný incident, ku ktorému došlo v súvislosti s týmto zariadením, je potrebné oznámiť výrobcovi a kompetentnému úradu členského štátu, v ktorom sa používateľ alebo pacient nachádza.

POKYNY PRE BEZPEČNÚ LIKVIDÁCIU

Výrobok zlikvidujte v súlade s národnými alebo miestnymi zákonmi.

(pt)

[REF] TR302

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO E CONTEÚDO

Trinity Adhesive Remover Toalhete para remoção indolor de adesivos médicos.

UTILIZAÇÃO

Remoção de resíduos de adesivos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Rasgue a saqueta para abrir e desdobrar o toalhete.
2. Passe o toalhete sobre os resíduos de adesivo para removê-los.

INFORMAÇÕES

Seca em poucos segundos.
Cria uma superfície limpa sem afetar a aderência do próximo dispositivo ou penso.

⚠️ ATENÇÃO

- Evitar o uso direto sobre escaras.
- Em caso de dúvida, efetuar um teste cutâneo, numa área pequena, antes de utilizar.
- Se ocorrer irritação da pele, interromper a utilização e consultar um profissional de saúde.
- Apenas para uso externo.

AVISO:

⚠️ EXTREMAMENTE INFLAMÁVEL

COMUNICAÇÃO DE INCIDENTES GRAVES

Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à entidade competente do Estado-Membro no qual o utilizador e/ou o doente se encontra estabelecido.

INSTRUÇÕES PARA UMA ELIMINAÇÃO SEGURA

Elimine o produto de acordo com as leis locais ou nacionais.

(ja)

[REF] TR302

製品説明

Trinity Adhesive Remover 低刺激性粘着剤リムーバーシート。

使用目的

皮膚からの粘着剤残留物の除去。

取扱説明

1. 1 回分の小袋を破って開け、拭き取りシートを広げてください。
2. 拭き取りシートで粘着剤の残留物をこすって取り除いてください。

製品情報

2〜3秒で乾きます。
次に使用する器具や包帯の粘着力に影響を及ぼすことなく皮膚表面を清拭します。

⚠️ 注意

- 創傷に直接使用しないでください。
- 安全性に疑問がある場合は、ご使用前に小さな部分でパッチテストを行ってください。
- 皮膚がかぶれた場合は使用を中止し、医療従事者にご相談ください。
- 健康な皮膚のみ使用ください。

警告:

⚠️ 可燃性、火気厳禁

重大インシデント報告

デバイスに関連して発生した重大なインシデントは、ユーザーおよび/または患者が存在する加盟国の製造業者および主管当局に報告する必要があります。

安全な廃棄処理に関する指示

製品は国内法令または地域法に従って廃棄してください。

(sl)

[REF] TR302

OPIS MEDICINSKEGA PRIPOMOČKA IN VSEBINE

Trinity Adhesive Remover Nepekoča medicinska tekočina za odstranjevanje lepil v krpci.

NAMEN UPORABE

Odstranjevanje ostankov lepila s kože.

NAVODILA ZA UPORABO

1. Raztrgajte ovoj, da odprete in odvijete krpico.
2. Podrgnite krpico po ostankih lepila, da ga odstranite.

INFORMACIJE

Posuši se v nekaj sekundah.
Ustvari čisto površino, brez vpliva na oprijemljivost naslednjega prip